故宮週刊

培基 易培基

漢譯滿洲老檔拾零（續）

蒙古貝勒孫都稜等覲貢情形 天聰五年四月初六日

孫都稜、達拉海、德呼克、納麻西奇、土謝圖額駙之兄子拉巴什希、老貝勒匡古爾之子穆棐、達賴楚虎爾、達賴楚虎爾之兄子達什、台吉海薩、古穆、布木布楚虎爾、古嚕、哈坦巴圖嚕等、蒙古之諸貝勒至、皇帝與諸貝勒向天行三跪九叩禮、禮畢、皇帝與諸貝勒升御幄、孫都稜、達拉海、納麻西奇、德呼克、從遠叩一次、孫都稜就近拜時、上立而受之、第三拜時、上亦跪叩抱見、見大貝勒時、亦如見上之禮、達拉海、納麻西奇、德呼克見時、上與貝勒坐受抱見、其次達賴楚虎爾、達什、海薩、古穆、布木布楚虎爾、古嚕、達賴楚虎爾、就近同拜時、如孫都稜之禮見之、再次哈坦巴圖嚕、拉巴什希、老貝勒匡古爾之子穆棐、三人見時、上與諸貝勒坐受抱見、見畢、孫都稜以牛一羊五之肉、達拉海以羊三之肉及酒、請上與諸貝勒食、食畢、命孫都稜侍坐左、命達賴楚虎爾侍坐於大貝勒之右、命哈坦巴圖嚕侍坐於貝勒莽古爾泰之右、殺牛八、羊三十、筵宴、孫都稜貢雕鞍馬一、並馱盔甲常馬七、達拉海駝一、馬八、納麻西奇馬二 德呼克馬七、達賴楚虎爾駝三馬二十、達什貂皮長襖一、駝一、馬七、台吉海薩馬二、布木布楚虎爾、古穆、古嚕各馬一、哈坦巴圖嚕、雕鞍馬一、常馬四、拉巴什希、穆棐、各馬三、僅受孫都稜之馬六、達賴楚虎爾之馬七、台吉海薩之馬二、餘悉却之、

太宗與科爾沁部阿巴噶諸貝勒盟誓 天聰五年四月初六日

蒙古嫩江科爾沁部阿巴噶、 及科爾沁部諸貝勒、 同盟誓天地曰、 天聰皇帝率二大台吉、 土謝圖汗、 孫杜稜、 達賴楚虎爾、僧額和碩齊、於辛未年、四月初七日、立誓議定條例、除阿魯部外、其餘各部落來歸之諸台吉等、若不遵守與土謝圖汗所立之誓而行、徒恃強暴、奪取人民牲畜者、則遭天地譴責、罪戾及之、阿魯部諸台吉、若渝誓言、叛離我等、由伊都努克特遷往他處、則天地譴責、罪及阿魯部諸台吉、若背棄所議之條例、我等以阿魯部諸台吉為仇敵、無論何人、若遵守無替、則天地眷佑、壽命永昌、子孫世世共享太平、其伊都努克特、西界噶海薩爾們綽克阿勒坦、多和爾、謂濟勒欽烏吉葉爾、東界津河發源之地、（本段完）

罕父黑像

（南薰殿至聖先賢像之一）

繪事雜錄（續）

唐張景玄唐朝名畫錄（續）

朱審吳郡人、得山水之妙、自江湖至京師、壁障卷軸、家藏戶珍、又唐安寺講堂西壁、最得其意、其峻極之狀、重深之妙、潭色若澄、石文似裂、岳聳筆下、雲起峰端、咫尺之地、溪谷幽邃、松篁交加、雲雨暗淡、雖出前賢之胸臆、實為後代之楷模也、故居妙上品、人物竹木居能品、

王維字摩詰、官至尚書右丞、家于藍田輞川、兄弟並以科名、文學冠絕當時、故時稱朝廷左相筆、天下右丞詩也、其畫山水松石、蹤似吳生、而風致標格特出、今京都千福寺西塔院、有掩障一合、畫青楓樹一圖、又嘗寫詩人襄陽孟浩然馬上吟詩圖、見傳於世、復畫輞川圖、山谷鬱鬱盤盤、雲水飛動、意在塵外、怪生筆端、嘗自題詩云、當世謬詞客、前身應畫師、其自負也如此、 慈恩寺東院與畢庶子鄭廣文各畫一小壁、 時號三絕、故庾右丞宅有壁畫山水兼題記、 亦當時之妙、 故松石山水、 並居妙上品、

韋偃京兆人、寓居于蜀、以善畫山水竹樹人物等、思高格逸、居閑嘗以越筆點簇鞍馬人物山水雲煙、千變萬態、或騰或倚、或齕或飲、或驚或止、或走或起、或翹或跂、其小者或頭一點、或尾一抹、山以墨幹、水以手擦、曲盡其妙、宛然如真、亦有圖騏驎之良、（接第二版）

供清賞所印無多購者從速每份定價二元二角外埠裝匣掛號郵費每份三角 滿文書籍聯合目錄一冊二元
上海發售處 上海泗涇路…利利文藝公司

元人江天樓閣

圖爲紙本墨筆、縱三尺六寸二分、橫一尺二寸六分、石渠寶笈初編著錄、

宋僧巨然寒林晚岫

圖爲紙本墨筆、縱四尺三寸七分、橫一尺七寸五分、石渠寶笈續編著錄、宋僧巨然小傳詳見本刊第四十四期、

盡衔勒之飾、巧妙精奇、韓幹之匹也、畫高僧松石鞍馬人物、可居妙上品、山水人物等居能品、

王宰家于西蜀、貞元中、韋令公以客禮待之、畫山水樹石出于象外、故杜員外贈歌云、十日畫一松、五日畫一石、能事不受相促迫、王宰始肯留眞迹、景玄嘗於故席夔舍人廳見一圖障、臨江雙樹、一松一柏、古藤縈繞、上盤于空、下着於水、千枝萬葉、交植屈曲、分布不雜、或枯或榮、或亞或曼、或直或倚、葉叠千里、枝分四面、達士所珍、凡目難辨、又于興善寺見畫四時屏風 、若移造化風候雲物八節四時于一座之內、妙之至極也、故山水松石、可躋于妙上品、

楊炎貞元中宰相、出貶崖州、氣標風雲、文敵楊馬、嘗畫松石山水、出於人表、初稱處士、謁盧黃門、館之甚厚、久而知其丹青之能、意欲求之、未敢發言、炎遽欲辭去、盧公復苦留之、知其家洛中、衣食乏少、心所不寧、盧公乃潛令人將數百千至洛供之、擬取其家書、回以示炎、炎極感之、未知所報、盧公乃從容言欲求一蹤、以爲子孫之家寶爾、意尙難之、遂月餘圖一障、松石雲物、移動造化、觀者皆謂之神異、後少有見筆迹者、亦可居于妙上品、

韓滉德宗朝宰相、當建中末、值玆喪亂、遂兼統六道節制、出爲鎭海、軍江浙東西、兼荆湖洪鄂等道節度使中書令晉國公 、按唐書公天縱聰明、神幹正直、出入顯重、周旋令猷、出律嚴肅、萬里無虞、然嘗以公退之外、惟愛丹靑、詞高格逸、在僧繇子雲之上、又學書與畫、畫則師于陸、書則師于張、畫體生成之踪、書合自然之理、時車駕南巡、徵天下兵、雖兩浙興師、暫勞心計、而六法之妙、難逃筆精、能圖田家風俗人物水牛、曲盡其妙、議者謂驢牛雖目前之畜、狀最難圖也、惟晉公於此工之、

（接第三版）

故宮殿本書庫現存目

重整內閣大庫殘本書影出版

（本刊每期一大張定價

院物廣告

代文物之盛者一手此編可以廣見聞而資探討不獨研求版本而已
影十餘篇圖畫精良尤爲悅目每部三册定價二元五角

葉悉照原本輯爲書影印布於世用資研究版本學者之一助定價每册
二元五角書印無多購者從速

扣外埠郵寄另加口袋
郵費每期大洋一分

明李士達關山風雨

圖爲紙本設色、縱四尺一寸、橫一尺九寸四分、石渠寶笈三編著錄、李士達小傳詳見本刊第十一期、

清張照書聯

此幅紙本、縱五尺四寸五分、橫一尺九寸、石渠寶笈三編著錄、張照小傳詳見本刊第一百九十八期、

能絕其妙、人間圖軸往往有之、或得其紙本者、其畫亦薛少保之比、居妙品之上也、

（全段未完）

孤本名劇

鼎峙春秋（續）

第一百七十四齣　入吳弔喪

（扮徐盛丁奉蔣欽韓當衆扮呂蒙陸績虞翻周舫全從上場門上白）世間好物不堅牢、年少英雄沒下梢、可恨孔明無道理、今來作弔把人嘲、我等東吳文臣武將是也、（呂蒙等白）周都督赤壁鏖兵、功勞不小、却被孔明設計得了荊襄九郡、都督一氣而亡、奉主公之命、着魯子敬主喪設祭、（徐盛等白）誰想孔明又來、說今日親來祭奠、我等心中不忿、待他來時、將他剁爲肉泥、與都督報仇、（衆白）說得有理、饒你神仙變化、難脫今日災殃、（全從下場門下扮船兵持槳篙儀扮一船兵推船扮孔明乘船從上場門上白）爭雄角智幾經春、赤壁鏖兵迹已陳、惟有大江東去浪、滔滔淘盡古今人、山人諸葛亮、今日過江與周都督弔喪、須索走遭也、（唱）

【端正好】一帆風扁舟蕩、過烟波萬頃長江、可憐那英英俊俊周郎喪、却不道爲國事遭骯髒、（作到科船兵白）到了、（孔明白）打扶手、（扮軍卒引扮魯肅從下場門上呂蒙陸績虞翻周舫隨上軍卒作打扶手接奠儀孔明下船魯肅等作迎進科船兵推船從上場門下魯肅白）先生、一別經年、使人常縈夢寐、（孔明白）久別賢公、時深渴想、（魯肅白）今蒙遠涉致祭、足感舊誼、（孔明白）大夫、山人聊獻生芻一束、以表交情、（魯肅白）多謝、（全作遶場科場左設帳幔靈桌周瑜牌位供獻等物扮將官扮禮生扮音樂僧法器僧持音樂法器從下場門上孔明白）看香來、（禮生遞香讚禮音樂僧作吹音樂打法器孔明拈香科孔明白）公瑾先生、南陽諸葛亮、今日泣拜靈前、（唱）

【滾繡毬】望音容一炷香、獻生芻表寸腸、嘆人生滴溜溜兎疾烏忙、天不佑先去伊行、雖是雞黍伸范邈張、空說道鳴呼尚饗、早失了東吳的玉柱金樑、可傷伊七澤鍾人傑、覺作了三閭弔國殤、哭得俺淚湧湘江、（孔明行禮作吹打法器科孔明白）周郎、周郎、俺諸葛亮想起你英雄蓋世、（接第四版）

一代風流、貫精忠於日月、竭赤胆於孫吳、不想一旦天亡、未足胸中素志也、(唱)
〔叨叨令〕恁是個鎮江東世少雙、恁是個輔孫吳推良將、恁是個開創的張子房、恁是個霸秦君的百里由餘壯、兀的不痛傷心也麼哥、兀的不痛傷心也麼哥、望英魂鑒諸葛亮、今日裏泣一點孤忠爽、(孔明祭奠畢禮生音樂儧仍從下場門下軍卒將官隨下孔明魯肅等作遶場科隨撤帳幔靈臬等物科呂蒙等從兩場門下場上設椅孔明魯肅坐科魯肅白)先生、那日若無周公破曹、只恐奸雄竊起、掠地爭城、孱弱劉君、料無立身之處也、(孔明白)大夫、俺想周郎呵、(唱)
〔脫布衫〕煌煌的英雄氣昂、誓奪師滅賊興邦、暗神謀使奸曹殺蔡瑁身亡、血淋淋行苦肉計、遣先鋒上將、(魯肅白)俺想周公英武、眞神人也、爭奈天不與壽、好苦痛哀哉也、(孔明白)大夫、那日周郎計好狠也、(唱)
〔小梁州〕疾忙使龐統假獻連環樣、把百萬兵牢鎖長江、却瞞過了曹丞相、功難量、怎敵得東吳將、(白)那時節周公諸計已定、只少東風、(徐盛丁奉蔣欽韓當佩劍從兩場門上滑聽科孔明唱)
〔快活三〕難擺劃苦腸、瘦損了周郎、周郎、若不是臥龍巧借東風降、怎能殺曹瞞百萬兵和將、(徐盛等白)列位、你看孔明哭得傷情、說來的話、一句不差、算來原是都督量窄、致使兩下相爭、我等上前陪揖、(全作進見孔明魯肅作起隨撤椅科徐盛等白)孔明先生、聽你一番說話、使我等欽心敬服、適纔甚有加害之心、我等武夫、那識先生高見、多多有罪、(作謝罪科孔明白)此皆都督自取其禍、(魯肅白)多蒙先生賜祭、存亡深領、(孔明白)大夫、公瑾雖亡、孫劉永好、今難得魯公職掌、孔明決不肯負、望公善致吳主共滅奸曹、(魯肅曰)下官一一領諾、但周公之死實爲荊州、望先生回去、當爲留心、(孔明白)領教、山人意欲與公握手談心、少伸離緒、奈王命在身、不敢久羈、(魯肅曰)荷蒙降臨、本欲屈敍、奈先生歸心甚急、不敢滯阻、草草小席、已送寶舟、望勿見棄、(孔明白)多謝厚儀、就此告別、他日再會、請了、(作別科魯肅等作送科從下場門下衆船兵推船仍從上場門上孔明上船科白)吩咐開船、(衆應作開船科孔明唱)
〔朝天子〕端青年天亡、歎黃粱夢忙、看一派洶湧長江浪、想浮生七尺總無常、俺只爲三顧恩難忘、致令得鬪智爭強、斷送周郎、端只爲扶漢安劉繼子房、(扮趙雲背令旗乘船扮水手持槳扮船兵推船從下場門上趙雲白)來船可是軍師、趙雲奉主公之命、在此迎接軍師、(孔明白)將軍請了、(趙雲白)軍師、主公與衆將、甚不放心、故遣小將飛艇來迎、(孔明白)昔周郎在日、尚爾不懼、今何憂哉、快此趲行、(唱)今日呵、弔喪怎識我行藏、只教他錯機關空自勞思想、(全從下場門下)

(本齣完)

明建窰天鷄尊

原藏永和宮、由喙至尾四寸九分、由尊口至足七寸五分、尊高三寸五分、

明剔紅牡丹盒

高一寸三分、口徑三寸四分、底足二寸五分、按香乘寶物略漆器古有厚明、剔紅、國朝可傳則剔紅填漆、永樂中果園廠製也、高江村金鑾退食筆記亦言、永樂時、果園言其法、朱漆三十六次、鏤以細錦、底漆黑光、針刻、明永樂年製云云、此器製法悉園廠所製、又嘉興府志、張德剛西塘人、父成、以髹漆剔紅器、永樂中、日本琉球購得以獻、而召之、成時已歿、德剛能繼其業、面試稱旨、即授營繕所副、果園廠所製諸器、或即出德剛手歟、

故宮所藏昇平署劇本目錄(續)

(2)亂彈單齣戲(續)

劇名	册數
打刀	一册
摘印	二册
母子會	一册
蔡家莊	三册
萬佛衣	一册
玉門關	一册
淤泥河	三册
杏文典行	一册
撇臟拚號	一册
普求山	四册
上天台	一册
雙盜印	二册
白水灘	六册
紅桃山	五册
飛波島	四册
反延安	二册
打嵩	七册內一册糜
徐母罵曹	二册
盤河戰	三册
烈火旗	二册
謝冠	二册
長板坡	二册
美人計	一册
取洛陽	五册
串龍珠	二册
下邊庭	二册
池水驛	二册
鐵公鷄	一册
火焰駒	二册
蘆花河	七册
遊寺	二册
四美圖	二册
淮安府	二册
牧虎關	五册
除三害	一册
未央宮	四册
勸善金科	一册
乾坤帶	五册
加官進祿	三册
絕纓會	一册
一捧雪	二册

(未完)

芮韃　瓦紐　子母印母印失

崔園之印　龜紐

蒲疆私印　鼻紐　疆當作彊

滕買印　鼻紐

二十三年故宮日曆出版
本院所製故宮日曆久已膾炙人口明年日曆更加精美每圖首費選擇甸具特[illegible]

本院新出版物廣告
[illegible]頂七九一册　高麗紙一元五角

總發行所　北平北上門故宮博物院出版物發行所